



Egységes berendezésük a szobák

Irodalom / References

[1] Tschumi, Bernard: *Cinegram Folie, Le Parc de la Villette*, Princeton Architectural Press, New York 1987, pp 3–9.

[2] Hidalgo, Anne et al: *Plan Climat de Paris, Vers une ville neutre en carbone et 100% énergies renouvelables*, Mairie de Paris, Paris 2018, p 37, hozzáférhető: <<https://api-site-cdn.paris.fr/images/102678>> utolsó belépés: [2019-01-18].

AZ OFIS ARCHITEKTI NYUGATON ÉS KELETEN

Basket (Kosár) Apartmanház, Párizs

A főhomlokzatot
„kosarakba” rendezett
erkélyek teszik
mozgalmassá

Városszerkezet

Az épület hosszú és keskeny telken áll, a La Villette [1] park szélén, Párizs 19. kerületében, a Reichen et Robert & Associés iroda által tervezett fejlesztési területen. A telket keletről az új párizsi villamosvonal szegélyezi. Nyugati oldala a villamosremizzel határos, amelynek a tetején futballpálya van. Az alsó három szint határoló-falának egyben a remiz falának kell lennie.

Telekadottságok

A telek nagyon sajátos formájú: 11 méter keresztben, és körülbelül 200 méter hosszan nyúlik el észak-déli irányban. Ez különösen fontosá teszi a keleti homlokzatot, mely a villamosvonalnak, kerékpáros és gyalogútnak is helyt adó Route des Petits-Ponts folytatására néz.

Telepítés

Kettébontottuk az épület hosszú tömegét, és egy keskeny híddal kötöttük össze. A két tömeg között egy kert található. Az épület 11 szintes: a kiszolgáló pinceszint, majd a közösségi földszint fölött kilenc szinten egyetemistáknak kialakított apartmanok találhatók. A szerkesztés nagyon racionális és moduláris.

Tervezési program

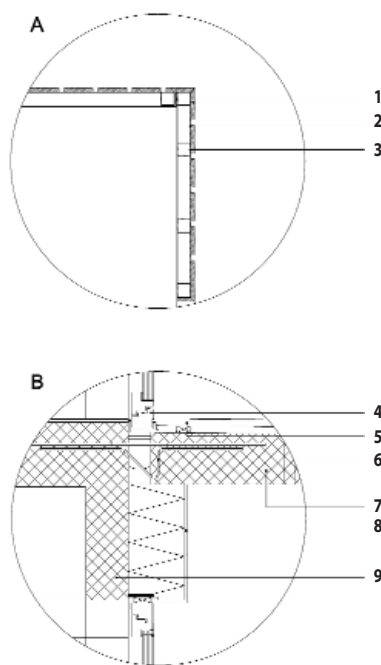
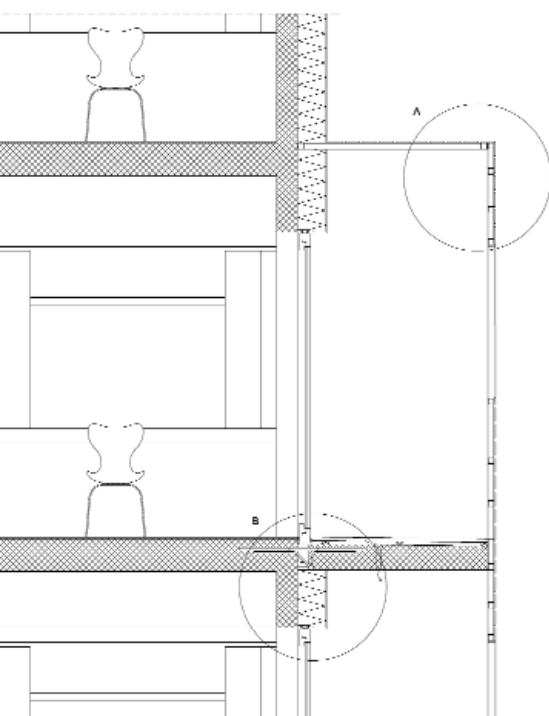
A fő cél az volt, hogy az egyetemistáknak egészséges környezetet teremtsünk az egyéni és közös tanuláshoz, a találkozáshoz. A futballpálya felőli oldalon végig nyitott folyosó, gang van, mely a pályára néz, és amelyről kilátás nyílik a városra és az Eiffel-toronyra is. A közösségi térként is szolgáló gangon keresztül közelíthetők meg az apartmanok. Minden egység egyforma nagy, és egyfor-

Kettébontották a kétszáz méteres épületet



Fenntartható hatékonyság

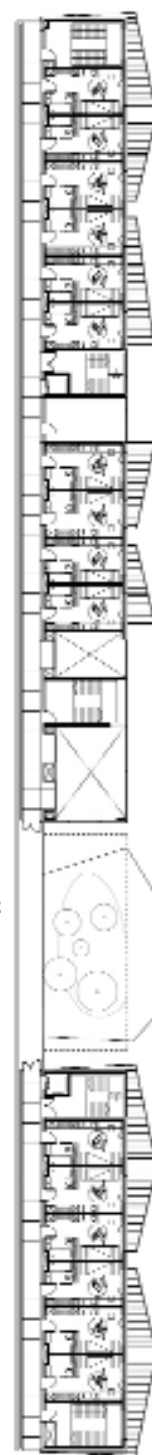
Az épület energiahatékony, hogy megfeleljen Párizs fenntarthatósági fejlődési igényeinek. A Plan Climat [2] célja, hogy a lakások a jövőben 50 kWh/m² vagy kisebb fogyasztásúak legyenek. Az energetikai igényeknek és a kivitelezési határidőnek egyszerű, jól hőszigetelt és szellőztetett megoldással lehetett megfelelni, mely egész év-



Erkélycsomópont

1. 50×10 mm fa kompozitlemez
2. Terpesztett acéllemez
3. Grafitszürke acéltartó
4. Faablak háromrétegű üvegezéssel
5. 1500×750 mm teakfa deszkák
6. Hőhidmegszakító
7. 175 mm vasbeton lemez lejtésben
8. Építőlemez burkolat
9. Vasbeton falazat

Első emeleti alaprajz



mán van felszerelve a tervezés és kivitelezés optimalizálása érdekében: előtér, fürdőszoba, gardrób, teakonyha, dolgozószobák és ágy. Minden apartmannak az utcára néző erkélye van.

Tervezési elv

A keskeny, hosszú elrendezés a tíz emelettel erőteljes jelenlétet teremt. A két tömegnek két különböző homlokzata van a funkciónak és a programnak megfelelően: a Petits-Ponts utcára néző homlokzaton különböző méretű erkélykosarak vannak HPL (idehaza dekor- vagy kompaktlemezként ismert – a szerk.) lemezből. Az irányuk véletlenszerűen váltakozik, hogy a nézetek és a homlokzat ritmusa változatos legyen. Az eltolts kosarak dinamikussá teszik a felületet, miközben a méretet és az arányt is megbontják. A futballpályára néző homlokzat apartmanokhoz vezető nyitott folyosóját 3D acélháló zárja le. A két tömeget az első emeleten keskeny híd köti össze, mely szintén egy nyitott közösségi tér az egyetemistáknak.

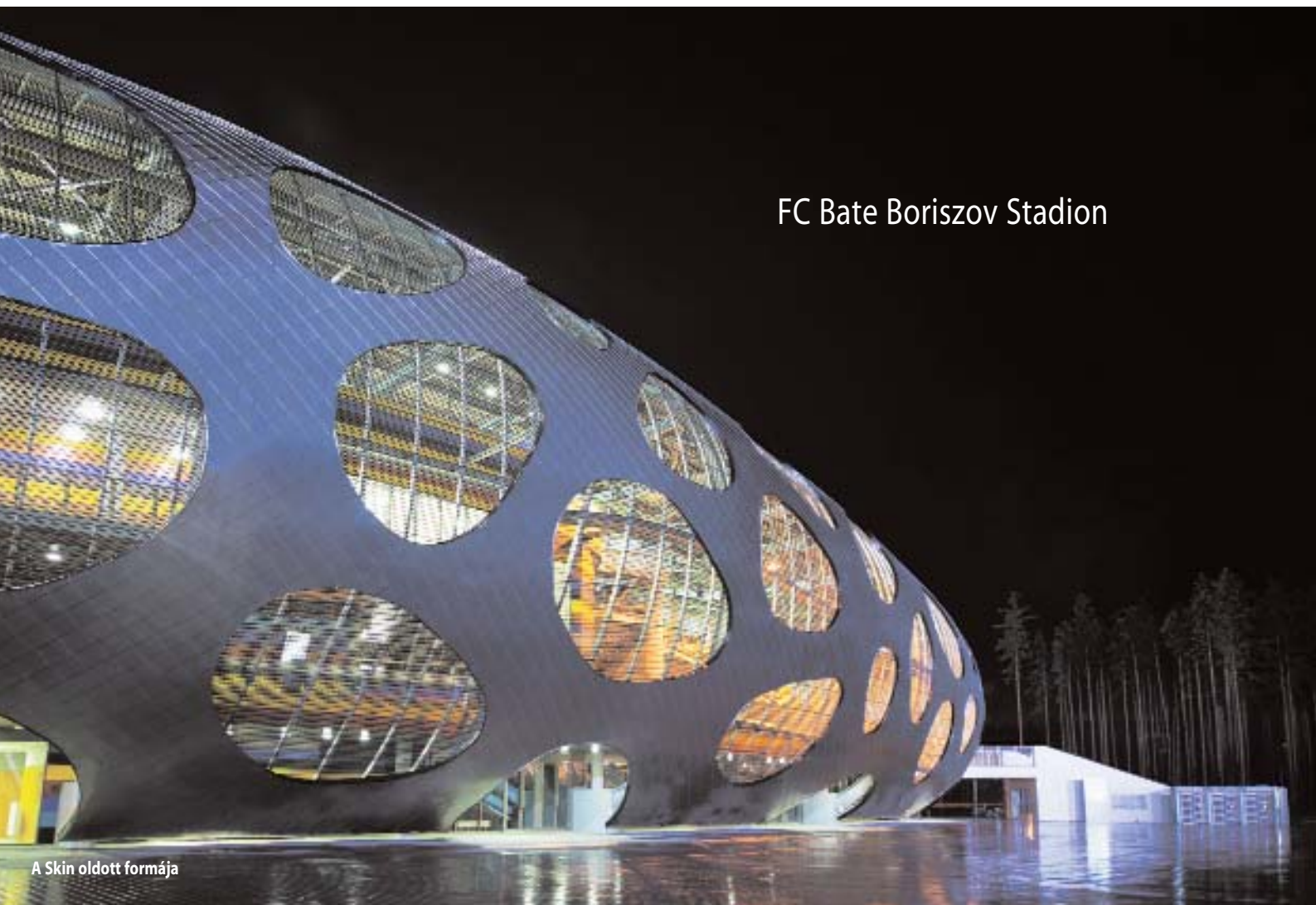
Hátsó homlokzati részlet

ben jól működik. A külső folyosók és üveg lépcsőházak természetes fénnel jól világítottak, így a közös terek energetikailag is megfelelőek, kényelmesek és világosak. Az épület kívülről 20 cm hőszigetelést kapott. Hőhidmegszakítókat alkalmaztunk a folyosók födéménél és az erkélylemezeknél a hőhidak elkerülésére. A szellőzés kétcsatornás mesterséges szellőztetőrendszerrel megoldott, amely minden apartmanban friss levegőt és optimális hőmérsékletet biztosít egész évben. A friss levegő az elhasznált levegő hőjét újrahasznosítja. A tetőt 300 m² napcella borítja, így állítva elő elektromos áramot. Az esővizet a területen gyűjtik tározóba, mely megoldja a külső zöldfelületeket locsolását.



Építész: OFIS Arhitekti, Rok Oman, Špela Videčnik, Robert Janez, Janez Martinčič, Andrej Gregorič, Janja del Linz, Louis Geiswiller, Hyunggyu Kim, Chaewan Shin, Jaehyun Kim, Erin Durno, Javier Carrera, Giuliana Fimmano, Jolien Maes, Lin Wei
Építető: Régie Immobilière de la Ville de Paris
Fotó: Tomaž Gregorič

FC Bate Boriszov Stadion



A Skin oldott formája



A Skin és a lelátók közötti tér – ellenőrzött biztonság

[3] Pallasmaa, Juhani: *The Eyes of the Skin: Architecture and the Senses*, Chichester: Wiley-Academy 2005, p 11.

A terv figyelembe vette a helyszín természeti adottságait és a korábbi beavatkozásokat, miközben a lehető legtöbb fát tartja meg. A 13 000 ülőhely mellett háromezer négyzetméternyi közterületet is tartalmaz az UEFA négy-csillagos besorolású stadion. A közúti forgalom és a parkolás az erdőbe ékelődik.

Az aréna egyetlen gömbölyded tömeg, így egyetlen lekerekített tárgy benyomását kelti.

Az arénán feszülő Skin [3] lyukacsos kifeszített textil benyomását kelti, amelyet a stadion vázára húztak. A Skin és a tribünök közötti fedett tér köztér, egyfajta utca közfunkcióval (üzletek, bárók, szolgáltatások, vécék), fedette galéria (irodák, VIP, sajtó) található.

A beltérben a lekerekített aréna kiváló akusztikát hoz létre, és segíti a belső atmoszféra létrejöttét a játékosok és a szurkolók számára a meccs alatt, de segíti a koncentrációt edzésidőben is. A pálya észak-dél tájolású, 85×105 méter teljes felülettel, amelyen belül 68×105 méter a játéktér. A fennmaradó terület elég helyet biztosít a reklámtáblák, fotósok és kamerák számára. Az ülések 27-28 sorba rendezettek az oldalakon, és 17 sorba a pálya végein. A felső nyugati galéria a sajtókabinok szá-

mára van fenntartva, ülésekkel és asztalokkal 40 tudósítónak, valamint közvetlen lépcsővel a sajtósobához és az interjúterülethez. A keleti oldalon vannak a VIP-standok 250 üléssel, bárral és pihenőterekkel. A VIP-részeget közvetlen lifttel lehet elérni a bejárat területi kocsifelhajtójáról. A sportolóknak külön bejárata van az alsó szinten, gyalogjáróval a csapatbuszokig és a parkolóiig. Minden pályabejáratnál van két öltöző, interjúterület, fizioterápiás (gyúró-) szoba és doppingellenőrzési szoba.

Négy szint található kiegészítő programmal és szolgáltatásokkal a nyugati lelátó alatt, és három szint a keleti alatt. A nézők előcsarnoka az első emeleten van, négy lépcsőházból megközelíthetően. Ez fedett terület, természetes szellőzéssel, fűtés nélkül. A belső stadionter körüli körben ebben a térben vannak a látogatói vécék, büfék, elsősegélyhelyek és fogdák: ebben a térben lehet eltölteni a félidők közötti szünetet. Háromezer négyzetméternyi közfunkció van a földszinten, az északi, déli és keleti oldalon. Utóbbin étterem és bowlingpálya található. Az étterem készíti az ételeket a VIP-részleg számára a mérkőzések alatt, a catering számára felvonóval a VIP-társalgóba és a nyilvános előtér bárba. Délen nyilvános fit-

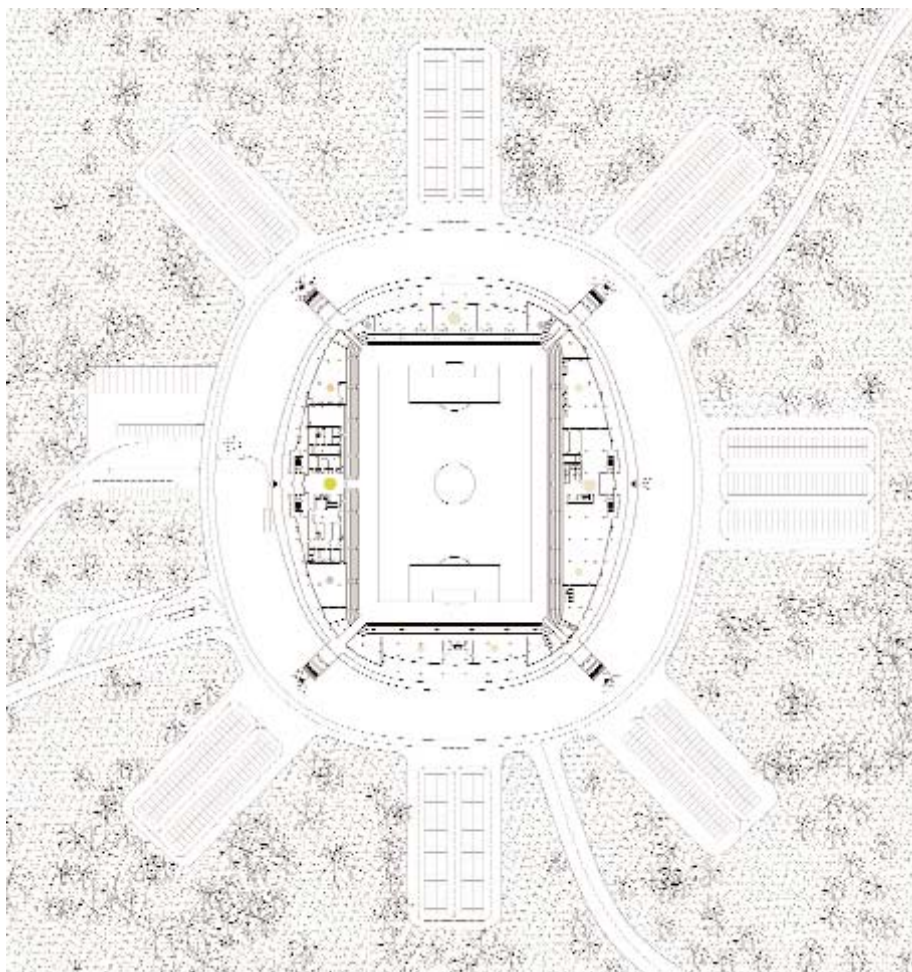
nesz- és tornatermek találhatók. Más közösségi területek különböző kereskedelmi funkciókat szolgálnak. Minden étterem megközelíthető a nyilvános szintről. A szint körül gyalogos zóna húzódik, körbejárásra, találkozásra.

Špela Videčnik

Összkép az erdő felől



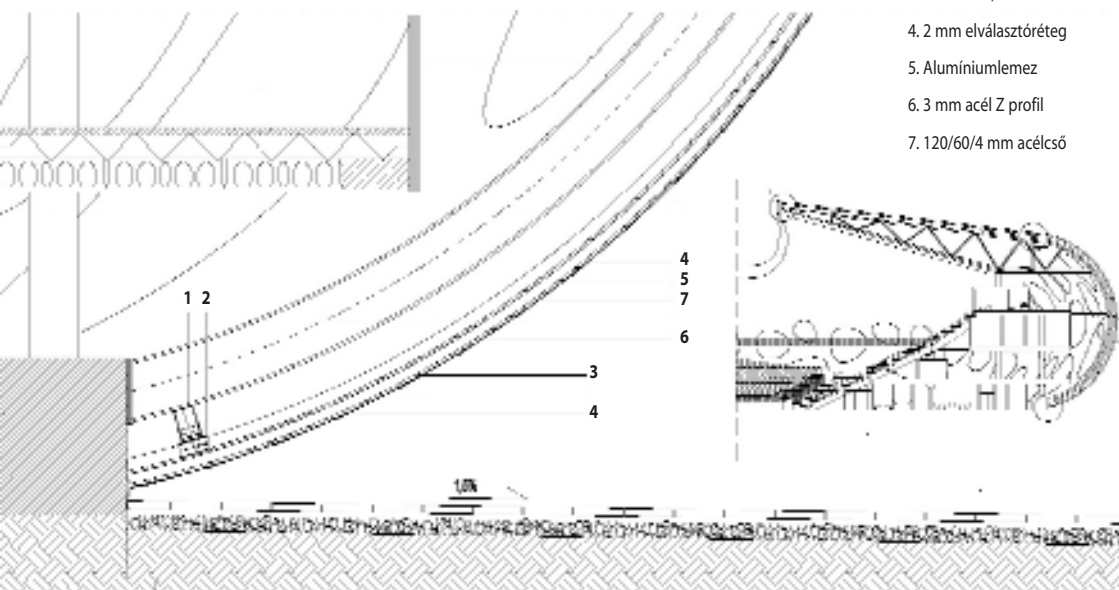
A belső is lendületes



Helyszínrajz az első szint alaprajzával

Lábazati részlet

1. 300/200/6 mm acélcső
2. 140/80/8 mm acélcső
3. E35/207/1,5 mm alumínium trapézlemez
4. 2 mm elválasztóréteg
5. Alumíniumlemez
6. 3 mm acél Z profil
7. 120/60/4 mm acélcső



Építész: Rok Oman,
Špela Videčnik

Építész munkatársak: Janez
Martincič, Rok Gerbec, Andrej
Gregorič, Janja Del Linz, Katja
Aljaž, Ana Kosi, Ieva Cicinaite,
Grzegorz Ostrowski, Filip
Knapczyk, Sergio Silva Santos

Munkatársak: Lorna Jackson,
Patrycja Majewska, Rita Dolmany,
Dusan Chobor, Darko Ivanovski,
Alex Manecan, Catalina Severin,
Michele Albonetti

**Helyi építészeti és mérnöki ter-
vezés:** Magnus Group

Építtető:
FC Bate, Boriszov megye

Fotó: Tomaž Gregorič

A b s t r a c t s

WESSELÉNYI-GARAY, Andor: SPACE AND BODY GAME**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 18-25, DOI: 10.33268/Met.2019.1.1

TELEKOM HEADQUARTERS, BUDAPEST, HUNGARY

ARCHITECTS – TIBA ÉPÍTÉSZ STÚDIÓ

Office developments often take on the role of being works of art. This being a result of many factors, location on major urban arterial routes, occupancy levels, urban planning restrictions and market presence. Here the option of placing one vast body of office space on a corner site would not suffice. Three courtyards of differing in nature have been enclosed, one is semi-public, another is semiprivate and the third a private park. From these spaces the surrounding volume has been developed as a truncated, sectioned solid. Style is a lesser question as the project aims to demonstrate the occupants market presence as the leading company in its given sector. Providing not only workspace, also relaxation area, dining areas and a lifestyle pattern inherent to company values.

LAMERS, Emiel: EAST MEETS WEST, WEST MEETS EAST**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 26-29, DOI: 10.33268/Met.2019.1.2

Examining what happens when architects are commissioned to work away from home. Is this a result of client loyalty to an „in-house” architect, architectural celebrity, open competitions or market pressure. Often these projects result in a collaboration between architectural practices that can often generate a new set of ideas outside of the standard understanding of context, innovation and social exchange. It will be interesting to see what happens when east meets west at the next congress in Budapest.

VAN BERKEL, Ben: CELEBRATION OF THE WORLD OF THEATRE**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 30-33, DOI: 10.33268/Met.2019.1.3

THE LYRIC THEATRE COMPLEX, HONG KONG

Locating three theatres, all of varied capacity and different in character, within one building seems to be a work of spatial choreography. This has been achieved by arranging the spaces around a central spine where all functions have been placed within a transparent stacked building, moving away from the traditional concept of theatres being closed black boxes, towards transparency and openness.

KATONA, Vilmos: WITHOUT LIMITS**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 34-37, DOI: 10.33268/Met.2019.1.4

NATIONAL DANCE THEATRE AT MILLENNIUM PARK, BUDAPEST, HUNGARY

ARCHITECT – GÁBOR ZOBOKI

Transformation of a former industrial building, later cultural centre, into a national dance theatre in the heart of Buda seems to be the most logical step to take considering the movement away from heavy industry towards cultural entertainment and associated activities. Easily accessed by private vehicles and public transport networks this former „temple of industry” provides the perfect space for a theatre. The new function, like dance is dynamic in form with timber stairs leading towards the main performance space. The puritan use of steelwork respects the building's industrial past whilst the fine detailed timber additions look to the future.

VIDEČNIK, Špela: OFIS ARHITEKTI WEST AND EAST**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 38-41, DOI: 10.33268/Met.2019.1.5

WEST: BASKET APARTMENTS, PARIS, FRANCE

A playful response was required for this development of short-term, student, housing on a site that measures 200x11 metres. Although the building core adheres to the linear demands of its given location architectural character has been enhanced by the use of attached/suspended basket structures to provide access walkways and balconies. Aside from the playful nature of this development it also looks to the future in terms of environmental impact by generating its own solar energy and harvesting rainwater. Education can be fun, socially responsive and practical.

EAST: FC BATE STADIUM, BORISZOV, BELARUS

This UEFA four star accredited stadium establishes a different approach to the conventional expectations of a sports venue. Located in the centre of a densely forested site this building is both organic in form and function. Once inside all the visitors and players energy is directed towards, sport, training and entertainment without loss of contact to nature.

Citation: *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 42-45, DOI: 10.33268/Met.2019.1.6**TWO WORKS BY ALPHAVILLE, JAPAN**

A variation on the well known Japanese theme of building capsule hotels, constructed from regular sectioned timber columns and rafters placed at fixed intervals between which various functions are located: sleeping, bathrooms, eating and relaxation. Natural daylight being allowed to access the building along its central axis.

NISHIOJI CITY HALL, KYOTO, JAPAN

Somewhat similar to the project in Koya this building is constructed from a regulated structural system: here instead of using timber sections concrete panels are to be used. Regimenting the use of space and eventual function. The building form is intentionally small in scale, although five stories high, in order to create a direct relationship to the timber framed „Machiya” or „Artisans” timber framed homes found in this part of Kyoto.

ISHIGAMI, Junya: DREAMSCAPE**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 46-49, DOI: 10.33268/Met.2019.1.7

ART BIO FARM PROJECT, TOCHIGI, JAPAN

Convention has seen garden allotments being let to people in order to produce the maximum amount of crops in a small area. The concept behind this project is to allow people a chance to rent space which might be recreational as a driving priority. This dreamlike landscape will inspire creativity and therefore productivity by means of freedom of expression. Those who farm this land and its visitors alike can wander around flowing paths, easily access water sources and come to better understand the connection between the process of growing, harvesting, cooking and eventually eating.

DÉRY, Attila: MOORISH ARCHITECTURE IN PEST**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 50-55, DOI: 10.33268/Met.2019.1.8

PARIS COURTYARD, BUDAPEST, HUNGARY

ARCHITECTS – ARCHIKON

Being faced with the challenge of restoring a monumental building in any major city always presents numerous problems, here this was added to by the presence of technical design faults, relating to the poor quality of later additions and repairs. Also questions of how to replace or repair decorative elements including the Zsolnay roof tiles and ornaments. In addition to these challenges also fell the task of designing contemporary spaces and architectural additions, especially at roof level.

SEBES, Péter: VILLA FOR SECULAR RETREAT, NEAR MEGALITHS**Citation:** *Metszet*, Vol 10, No 1 (2019), pp 56-59, DOI: 10.33268/Met.2019.1.9

VILLA, DEVON, UNITED KINGDOM

ARCHITECT – PETER ZUMTHOR

Secular living has lead towards the development of a temple for atheism. To be without belief, supposedly requires a timelessness expressed in monolith concrete forms where solid forms and the spaces between are expressed as opposites. The architect strives for an individual statement which does not conform to a particular style or language, therefore original. This building might be without the need for religious belief but it is still secular in its self.